

“Pogue, 《纽约时报》计算机专栏作家, 是全世界最优秀的解说者之一。”

—— Kevin Kelly, 《Wired》杂志联合创办人

# Mac OS X Snow Leopard 实战手册

(影印版)

**the missing manual®**

The book that should have been in the box®



# Mac OS X Snow Leopard

## 实战手册



(影印版)

David Pogue

**POGUE PRESS™**  
**O'REILLY®**

Beijing • Cambridge • Farnham • Köln • Sebastopol • Taipei • Tokyo

O'Reilly Media, Inc. 授权 东南大学出版社 出版

**东南大学出版社**

## 图书在版编目 (CIP) 数据

Mac OS X Snow Leopard 实战手册: 英文/ (美) 伯格 (Pogue, D.) 著. —影印本. —南京: 东南大学出版社, 2010.6

书名原文: Mac OS X Snow Leopard: The Missing Manual  
ISBN 978-7-5641-2263-8

I. ① M… II. ① 伯… III. ① 操作系统, Mac OS X  
—手册—英文 IV. ① TP316.84-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 090769 号

江苏省版权局著作权合同登记

图字: 10-2010-162 号

©2009 by O'Reilly Media, Inc.

Reprint of the English Edition, jointly published by O'Reilly Media, Inc. and Southeast University Press, 2010. Authorized reprint of the original English edition, 2009 O'Reilly Media, Inc., the owner of all rights to publish and sell the same.

All rights reserved including the rights of reproduction in whole or in part in any form.

英文原版由 O'Reilly Media, Inc. 出版 2009。

英文影印版由东南大学出版社出版 2010。此影印版的出版和销售得到出版权和销售权的所有者——O'Reilly Media, Inc. 的许可。

版权所有, 未得书面许可, 本书的任何部分和全部不得以任何形式重制。

## Mac OS X Snow Leopard 实战手册 (影印版)

---

出版发行: 东南大学出版社

地 址: 南京四牌楼 2 号 邮编: 210096

出 版 人: 江 汉

网 址: <http://press.seu.edu.cn>

电子邮件: [press@seu.edu.cn](mailto:press@seu.edu.cn)

印 刷: 扬中市印刷有限公司

开 本: 787 毫米 × 980 毫米 16 开本

印 张: 56.5 印张

字 数: 1106 千字

版 次: 2010 年 6 月第 1 版

印 次: 2010 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5641-2263-8

印 数: 1~2000 册

定 价: 98.00 元 (册)

---

本社图书若有印装质量问题, 请直接与读者服务部联系。电话 (传真): 025-83792328

# Mac OS X Snow Leopard

## 实战手册

(影印版)

*The book that  
should have been  
in the box<sup>®</sup>*

# The Missing Credits

## About the Author



David Pogue (author) is the weekly tech columnist for *The New York Times*, an Emmy-winning correspondent for *CBS News Sunday Morning*, a weekly CNBC contributor, and the creator of the Missing Manual series. He's the author or coauthor of 50 books, including 25 in this series, six in the "For Dummies" line (including *Macs*, *Magic*, *Opera*, and *Classical Music*), two novels, and *The World According to Twitter*.

In his other life, David is a former Broadway show conductor, a piano player, and a magician. He lives in Connecticut with his wife and three awesome children.

Links to his columns and weekly videos await at [www.davidpogue.com](http://www.davidpogue.com). He welcomes feedback about his books by email at [david@poguelman.com](mailto:david@poguelman.com).

## About the Creative Team

Julie Van Keuren (copy editor) is a freelance editor, writer, and desktop publisher who runs her "little media empire" from her home in Billings, Montana. In her spare time she enjoys swimming, biking, running, and (hey, why not?) triathlons. She and her husband, M.H., have two sons, Dexter and Michael. Email: [little\\_media@yahoo.com](mailto:little_media@yahoo.com).

Phil Simpson (design and layout) works out of his office in Southbury, Connecticut, where he has had his graphic design business since 1982. He is experienced in many facets of graphic design, including corporate identity/branding, publication design, and corporate and medical communications. Email: [pmsimpson@earthlink.net](mailto:pmsimpson@earthlink.net).

Brian Jepson (technical consultant) is a Senior Editor for O'Reilly Media. He co-wrote *Mac OS X for Unix Geeks*, and has written or edited a number of other tech books. He's also the co-founder of Providence Geeks, and serves as an all-around geek for AS220, a non-profit, unjuried, and uncensored arts center in Providence, RI. Email: [bjepson@oreilly.com](mailto:bjepson@oreilly.com).

Chris Stone (author of Chapter 16) is a senior systems administrator at O'Reilly Media and coauthor of *Mac OS X Tiger in a Nutshell*, published by O'Reilly. A San Francisco native, he got his English degree from Humboldt State University and spent 10 years hidden away in the Japanese countryside before returning to the North Bay area, where he lives with his wife, Miho, and sons, Andrew and Jonathan.

Rich Koster (beta reader) bought his first Mac, a 17-inch MacBook Pro, in 2009, and has never looked back toward the Dark Side (PCs). Rich served as the tech editor of David Pogue's *iPhone: The Missing Manual, 3rd Edition*. He's a husband, a father, and creator of the Disney Echo at [DisneyEcho.emuck.com](http://DisneyEcho.emuck.com), which he has fun tending daily with his MacBook Pro!

## Acknowledgments

*Man* was this book a lot of work. Apple just could not leave well enough alone. For an OS update that supposedly “put a pause on new features,” Apple sure put a lot of effort into rejiggering, rewording, or shuffling around what was already there!

Over the years, many friends and colleagues have contributed enthusiasm, expertise, and even prose to this book’s editions. They include Zachary Brass, teenage screenshot machine; Dan Pourhadi, Mac writer extraordinaire, who updated Chapter 7 for the previous edition; J.D. Biersdorfer, *New York Times* computer Q&A columnist, who updated Chapters 18, 20, and 21 for the previous edition; and Lesa Snider, my assistant for several years, who was the graphics goddess and co-indexer on previous editions.

In addition to the dream team members identified above, I owe debts of thanks to O’Reilly’s Missing Manuals editor-in-chief, Peter Meyers; Teresa Noelle Roberts, copy editor for previous editions; Apple’s Monica Sarker and Bill Evans for helping me get answers to baffling tech questions; piano/indexing virtuoso Jim Jacoby; and to my crack team of eleventh-hour proofreaders, Kellee Katagi, Diana D’Abruzzo, and Julie Van Keuren. I also wish I could send out an “I Made the Book Better!” T-shirt to every reader who ever took the time to write with corrections, suggestions, tips, and tricks. And thanks, as always, to David Rogelberg for believing in the idea.

Above all, this book owes its existence to the patience and affection of Jennifer, Kelly, Tia, and Jeffrey. They make these books—and everything else—possible.

—David Pogue

## The Missing Manual Series

Missing Manuals are witty, superbly written guides to computer products that don’t come with printed manuals (which is just about all of them). Each book features a handcrafted index; cross-references to specific page numbers (not just “see Chapter 14”); and an ironclad promise never to put an apostrophe in the possessive pronoun *its*.

Here’s a list of current and upcoming titles:

- *iPhone: The Missing Manual*, 3rd Edition by David Pogue
- *iPod: The Missing Manual*, 8th Edition by J.D. Biersdorfer
- *David Pogue’s Digital Photography: The Missing Manual* by David Pogue
- *Photoshop CS4: The Missing Manual* by Lesa Snider King
- *JavaScript: The Missing Manual* by David Sawyer McFarland
- *CSS: The Missing Manual*, 2nd Edition, by David Sawyer McFarland
- *Creating a Web Site: The Missing Manual* by Matthew MacDonald
- *The Internet: The Missing Manual* by David Pogue and J.D. Biersdorfer
- *Dreamweaver 8: The Missing Manual* by David Sawyer McFarland
- *Flash CS4: The Missing Manual* by E. A. Vander Veer and Chris Grover

- *eBay: The Missing Manual* by Nancy Conner
- *Wikipedia: The Missing Manual* by John Broughton
- *Google: The Missing Manual* by Sarah Milstein and Rael Dornfest
- *Google Apps: The Missing Manual* by Nancy Conner
- *Google Sketchup: The Missing Manual* by Chris Grover
- *Palm Pre: The Missing Manual* by Ed Baig
- *Netbooks: The Missing Manual* by J.D. Biersdorfer
- *Home Networking: The Missing Manual* by Scott Lowe
- *Your Brain: The Missing Manual* by Matthew MacDonald
- *Your Body: The Missing Manual* by Matthew MacDonald
- *Living Green: The Missing Manual* by Nancy Conner
- *Facebook: The Missing Manual* by E.A. Vander Veer
- *Wikipedia: The Missing Manual* by John Broughton

#### **For Macintosh:**

- *Photoshop Elements for Mac: The Missing Manual* by Barbara Brundage
- *iMovie '09 & iDVD: The Missing Manual* by David Pogue and Aaron Miller
- *iPhoto '09: The Missing Manual* by David Pogue and J.D. Biersdorfer
- *Switching to the Mac: The Missing Manual*, Snow Leopard Edition by David Pogue
- *iWork '09: The Missing Manual* by Josh Clark
- *AppleScript: The Missing Manual* by Adam Goldstein
- *iPod: The Missing Manual*, 7th Edition by J.D. Biersdorfer
- *Office 2008 for Macintosh: The Missing Manual* by Jim Elferdink et al.
- *FileMaker Pro 10: The Missing Manual* by Geoff Coffey and Susan Prosser

#### **For Windows:**

- *Windows 7: The Missing Manual* by David Pogue
- *Windows Vista: The Missing Manual* by David Pogue
- *FrontPage 2003: The Missing Manual* by Jessica Mantaro
- *Office 2007: The Missing Manual* by Chris Grover, Matthew MacDonald, and E. A. Vander Veer
- *Word 2007: The Missing Manual* by Chris Grover
- *Excel 2007: The Missing Manual* by Matthew MacDonald
- *PowerPoint 2007: The Missing Manual* by Emily A. Vander Veer

- *Access 2007: The Missing Manual* by Matthew MacDonald
- *Microsoft Project 2007: The Missing Manual* by Bonnie Biafore
- *PCs: The Missing Manual* by Andy Rathbone
- *Photoshop Elements 8: The Missing Manual* by Barbara Brundage
- *Quicken 2009: The Missing Manual* by Bonnie Biafore
- *QuickBooks 2010: The Missing Manual* by Bonnie Biafore
- *QuickBase: The Missing Manual* by Nancy Conner
- *Windows XP Home Edition: The Missing Manual*, 2nd Edition by David Pogue
- *Windows XP Pro: The Missing Manual*, 2nd Edition by David Pogue, Craig Zacker, and L.J. Zacker
- *Windows XP Power Hound* by Preston Gralla



# Table of Contents

<b>Introduction .....</b>	<b>1</b>
What's New in Snow Leopard .....	1
About This Book .....	4
The Very Basics .....	8
 <b><i>Part One: The Mac OS X Desktop</i></b>	
<b>Chapter 1: Folders &amp; Windows .....</b>	<b>13</b>
Getting into Mac OS X.....	13
Windows and How to Work Them .....	17
The Four Window Views .....	32
Icon View .....	34
List View.....	42
Column View.....	49
Cover Flow View.....	52
Quick Look .....	54
Logging Out, Shutting Down .....	58
Getting Help in Mac OS X.....	60
 <b>Chapter 2: Organizing Your Stuff .....</b>	 <b>63</b>
The Mac OS X Folder Structure .....	63
Icon Names .....	68
Selecting Icons .....	70
Moving and Copying Icons .....	74
Aliases: Icons in Two Places at Once .....	80
Color Labels .....	82
The Trash .....	84
Get Info .....	88
 <b>Chapter 3: Spotlight .....</b>	 <b>93</b>
The Spotlight Menu.....	93
The Spotlight Window .....	103
Customizing Spotlight.....	114
Smart Folders.....	117

<b>Chapter 4: Dock, Desktop, &amp; Toolbars.....</b>	<b>119</b>
The Dock.....	119
Setting Up the Dock .....	120
Using the Dock.....	129
The Finder Toolbar .....	134
Designing Your Desktop .....	139
Menulets: The Missing Manual .....	141

## ***Part Two: Programs in Mac OS X***

<b>Chapter 5: Documents, Programs, &amp; Spaces .....</b>	<b>149</b>
Opening Mac OS X Programs .....	150
The “Heads-Up” Program Switcher .....	154
Exposé: Death to Window Clutter .....	155
Spaces: Your Free Quad-Display Mac.....	164
Hiding Programs the Old-Fashioned Way .....	170
How Documents Know Their Parents .....	173
Keyboard Control.....	177
The Save and Open Dialog Boxes.....	183
Two Kinds of Programs: Cocoa and Carbon .....	188
The Cocoa Difference .....	189
Universal Apps (Intel Macs) and Rosetta .....	193
Installing Mac OS X Programs .....	195
Dashboard.....	200
Web Clips: Make Your Own Widgets.....	215
<b>Chapter 6: Entering Data, Moving Data, &amp; Time Machine.....</b>	<b>219</b>
The Macintosh Keyboard .....	219
Notes on Right-Clicking.....	224
Power Typing in Snow Leopard .....	226
The Many Languages of Mac OS X Text.....	231
Data Detectors .....	235
Moving Data Between Documents .....	237
Exchanging Data with Other Macs.....	241
Exchanging Data with Windows PCs .....	246
Time Machine .....	248
<b>Chapter 7: Services, Automator, &amp; AppleScript.....</b>	<b>261</b>
Services .....	263
Automator .....	269
Building Your Own Workflow .....	280
Doing More with Automator .....	285
AppleScript.....	289

<b>Chapter 8: Windows on Macintosh.....</b>	<b>293</b>
Boot Camp .....	295
Windows in a Window .....	302
Life with Microsoft Exchange.....	305

## ***Part Three: The Components of Mac OS X***

<b>Chapter 9: System Preferences .....</b>	<b>311</b>
The System Preferences Window.....	311
Accounts .....	314
Appearance .....	314
Bluetooth .....	316
CDs & DVDs.....	318
Date & Time .....	320
Desktop & Screen Saver .....	323
Displays.....	331
Dock .....	333
Energy Saver .....	334
Exposé & Spaces.....	337
Keyboard .....	337
Language & Text .....	338
MobileMe .....	339
Mouse .....	339
Network.....	340
Parental Controls.....	340
Print & Fax .....	340
Security.....	340
Sharing.....	340
Software Update.....	341
Sound.....	343
Speech .....	345
Spotlight.....	345
Startup Disk.....	345
Time Machine .....	345
Trackpad .....	346
Universal Access.....	348

<b>Chapter 10: The Free Programs.....</b>	<b>353</b>
Your Free Mac OS X Programs .....	353
Address Book .....	354
Automator .....	354
Calculator .....	354
Chess.....	356
Dashboard.....	358
Dictionary .....	358
DVD Player .....	361
Font Book .....	361
Front Row .....	361
GarageBand .....	361
iCal.....	361
iChat .....	375
iDVD .....	375
Image Capture.....	375
iMovie, iPhoto.....	382
iSync .....	382
iTunes .....	382
Mail.....	382
Photo Booth .....	382
Preview .....	386
QuickTime Player .....	395
Safari.....	395
Stickies .....	396
System Preferences .....	399
TextEdit.....	399
Time Machine .....	407
Utilities: Your Mac OS X Toolbox .....	408
 <b>Chapter 11: CDs, DVDs, &amp; iTunes .....</b>	 <b>431</b>
Disks Today .....	431
Disks In, Disks Out.....	432
Startup Disks .....	435
Burning CDs and DVDs.....	436
iTunes: The Digital Jukebox.....	441
DVD Movies.....	451

## ***Part Four: The Technologies of Mac OS X***

<b>Chapter 12: Accounts, Parental Controls, &amp; Security .....</b>	<b>461</b>
Introducing Accounts.....	461
Creating an Account .....	463
Parental Controls.....	472
Editing Accounts.....	480
Setting Up the Login Process .....	483
Signing In, Logging Out .....	486
Sharing Across Accounts .....	488
Fast User Switching .....	490
Five Mac OS X Security Shields .....	492
 <b>Chapter 13: Networking, File Sharing, &amp; Screen Sharing .....</b>	 <b>509</b>
Wiring the Network.....	509
File Sharing .....	514
Accessing Shared Files.....	521
Networking with Windows.....	529
Screen Sharing.....	536
More Dialing In from the Road .....	544
 <b>Chapter 14: Printing, Faxing, Fonts, &amp; Graphics .....</b>	 <b>545</b>
Mac Meets Printer .....	545
Making the Printout .....	549
Managing Printouts.....	553
Printer Sharing.....	555
Faxing.....	556
PDF Files .....	561
Fonts—and Font Book .....	563
ColorSync .....	571
Graphics in Mac OS X .....	573
Screen-Capture Keystrokes.....	575
 <b>Chapter 15: Sound, Movies, &amp; Speech .....</b>	 <b>579</b>
Playing Sounds .....	579
Recording Sound .....	581
QuickTime Movies.....	582
Speech Recognition.....	593
The Mac Reads to You .....	600
VoiceOver .....	603
Ink: Handwriting Recognition .....	603
Front Row .....	604

<b>Chapter 16: The Unix Crash Course .....</b>	<b>607</b>
Terminal .....	609
Navigating in Unix .....	612
Working with Files and Directories .....	620
Online Help .....	626
Terminal Preferences .....	628
Terminal Tips and Tricks .....	632
Changing Permissions with Terminal .....	633
20 Useful Unix Utilities .....	643
Putting It Together .....	652
<b>Chapter 17: Hacking Mac OS X .....</b>	<b>657</b>
TinkerTool: Customization 101 .....	657
Redoing Mac OS X's Graphics .....	659
Replacing the Finder Icons .....	662
Rewriting the Words .....	663
Your Bright Hacking Future .....	664
 <b><i>Part Five: Mac OS Online</i></b>	
<b>Chapter 18: Internet Setup &amp; MobileMe .....</b>	<b>667</b>
The Best News You've Heard All Day .....	668
Network Central—and Multihoming .....	668
Broadband Connections .....	670
Cellular Modems .....	675
Dial-up Modem Connections .....	676
Switching Locations .....	679
Internet Sharing .....	681
MobileMe .....	684
Internet Location Files .....	693
<b>Chapter 19: Mail &amp; Address Book .....</b>	<b>695</b>
Setting Up Mail .....	695
Checking Your Mail .....	700
Writing Messages .....	702
Stationery .....	710
Reading Email .....	712
The Anti-Spam Toolkit .....	727
RSS Feeds .....	729
Notes .....	731
To Dos .....	732
Address Book .....	735

<b>Chapter 20: Safari</b>	<b>745</b>
Safari	746
Tips for Better Surfing	754
Tabbed Browsing	762
RSS: The Missing Manual	765
<b>Chapter 21: iChat</b>	<b>769</b>
Welcome to iChat	769
Three Chat Networks	770
Signing Up	771
The Buddy Lists	773
Making a List	773
Let the Chat Begin	776
Text Chatting	779
Audio Chats	783
Video Chats	784
Sharing Your Screen	789
iChat Theater	790
iChat Tweaks	792
<b>Chapter 22: SSH, FTP, VPN, &amp; Web Sharing</b>	<b>795</b>
Web Sharing	795
FTP	800
Connecting from the Road	802
Remote Access with SSH	803
Virtual Private Networking	805
 <b>Part Six: Appendixes</b>	
<b>Appendix A: Installing Mac OS X 10.6</b>	<b>813</b>
Getting Ready to Install	814
Two Kinds of Installation	815
The Automatic Installation	816
The Erase & Install Option	818
The Setup Assistant	819
Uninstalling Mac OS X 10.6	822
<b>Appendix B: Troubleshooting</b>	<b>823</b>
Minor Eccentric Behavior	823
Frozen Programs (Force Quitting)	825
Can't Move or Rename an Icon	827
Application Won't Open	827
Startup Problems	827
Fixing the Disk	830
Where to Get Troubleshooting Help	834

<b>Appendix C: The Windows-to-Mac Dictionary .....</b>	<b>835</b>
<b>Appendix D: Where to Go from Here.....</b>	<b>849</b>
Web Sites.....	849
Free Email Newsletters .....	850
Advanced Books, Programming Books.....	851
<b>Appendix E: The Master Mac OS X Secret Keystroke List.....</b>	<b>853</b>
<b>Index .....</b>	<b>859</b>



# Introduction

## Introduction

Mac OS X is an impressive technical achievement; many experts call it the best personal-computer operating system on earth. But beware its name.

The X is meant to be a Roman numeral, pronounced “10.” Don’t say “oh ess ex.” You’ll get funny looks in public.

In any case, Mac OS X Snow Leopard is the seventh major version of Apple’s Unix-based operating system. It’s got very little in common with the original Mac operating system, the one that saw Apple through the 1980s and 1990s. Apple dumped that in 2001, when CEO Steve Jobs decided it was time for a change. Apple had just spent too many years piling new features onto a software foundation originally poured in 1984. Programmers and customers complained of the “spaghetti code” the Mac OS had become.

On the other hand, underneath Mac OS X’s classy translucent desktop is Unix, the industrial-strength, rock-solid OS that drives many a Web site and university. It’s not new by any means; in fact, it’s decades old and has been polished by generations of programmers.

## The Snow Leopard Anomaly

Mac OS X 10.6, affectionately known as Snow Leopard, is a strange beast, for a couple of reasons.

The first has to do with the Law of Software Upgrades, which has been in place since the dawn of personal computing. And that law says: “If you don’t add new features every year, nobody will upgrade, and you won’t make money.”